

בנותיהם בנות-אשר (אנקה) 6
 บุตรสาว-ของ-ตน แล้ว-(อนุภาค) เป็น-ภรรยา สำหรับ-พวกเขา บุตรสาว-ของ-พวกเขา (อนุภาค) แล้ว-พวกเขา-รับ
[H1323](#) [H0853](#) [H0802](#) [H1992](#) [H1323](#) [H0853](#) [H3947](#)

פ :אלהיהם את ויעבדו לבנותיהם נתנו
 (จบย่อหน้า) พระ-ของ-พวกเขา (อนุภาค) แล้ว-พวกเขา-ปรนนิบัติ แก่-บุตรชาย-ของ-พวกเขา ให้
[H0430](#) [H0853](#) [H5647](#) [H5414](#)

และพวกเขาได้รับเอาบุตรสาวของคนเหล่านั้นมาเป็นภรรยาของพวกเขา และยกบรรดาบุตรสาวของตนให้แก่บุตรชายทั้งหลายของคนเหล่านั้น และได้ปรนนิบัติบรรดาพระของเขเหล่านั้น

היהוה בעיני ברתך את ישראל בני-ישׁע
 พระยาห์เวห์ ใน-สายพระเนตร-ของ สิ่ง-ชั่วร้าย (อนุภาค) อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ทำ
[H3068](#) [H7451](#) [H0853](#) [H3478](#)

אליהם את ויעבדו אלהיהם הנהו את וקצתו
 พระบาอัล (อนุภาค) แล้ว-พวกเขา-ปรนนิบัติ พระเจ้า-ของ-พวกเขา พระยาห์เวห์ (อนุภาค) แล้ว-พวกเขา-ล้ม
[H0853](#) [H5647](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7911](#)

:תאשרה את
 เสอาเชราห์ และ-(อนุภาค)
[H0842](#) [H0853](#)

และลูกหลานของอิสราเอลได้กระทำความชั่วร้ายในสายพระเนตรของพระเยโฮวาห์ และล้มพระเยโฮวาห์พระเจ้าของตนเสีย และปรนนิบัติเหล่าพระบาอัลและเสารูปเคารพทั้งหลาย

וימרו וישׁעו בישראל הנהו את פרוס-בן-ישׁע
 แล้ว-พระองค์-ทรง-ขาย-พวกเขา ต่อ-อิสราเอล พระยาห์เวห์ พระพิโรธ-ของ แล้ว-พระพิโรธ-ของ-พระยาห์เวห์-พลุ่งขึ้น
[H4376](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

בני-בן-ישׁע ארם-נאחראים מלך-שׁוע
 บุตร-ของ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ปรนนิบัติ อารัม-นาหาราอิม กษัตริย์-ของ คูซาน-ริซารอิม
[H5647](#) [H0763](#) [H4428](#) [H3573](#)

:שנים פת שׁוע-ישׁע את ישראל
 ปี แผล คูซาน-ริซารอิม (อนุภาค) อิสราเอล
[H8141](#) [H8083](#) [H3573](#) [H0853](#) [H3478](#)

เพราะฉะนั้นพระพิโรธของพระเยโฮวาห์ก็พลุ่งขึ้นต่อคนอิสราเอล และพระองค์ได้ทรงขายนพวกเขาไว้ในมือของคูซันริซารอิมกษัตริย์แห่งเมืองเมโสโปเตเมีย และลูกหลานของอิสราเอลได้รับใช้คูซันริซารอิมแปดปี

הנהו יקם וישׁע את ישראל בני-ישׁע
 พระยาห์เวห์ แล้ว-พระยาห์เวห์-ทรง-ตั้ง พระยาห์เวห์ ต่อ อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ร้องทูล
[H3068](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#) [H2199](#)

קם-בן-ישׁע אשה-ישׁע
 เคนัส บุตร-ของ โอกนี่เอล คือ แล้ว-ทรง-ช่วย-พวกเขา-อิสราเอล สำหรับ-บุตร-ของ ผู้-ช่วย
[H7073](#) [H6274](#) [H0853](#) [H3467](#) [H3478](#) [H3467](#)

:ממהם הן-קלם כלב את
 กว่า-เขา ผู้-เล็กกว่า คาเลบ น้องชาย-ของ
[H3612](#) [H0251](#)

และเมื่อลูกหลานของอิสราเอลร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์ พระเยโฮวาห์ได้ทรงให้เกิดผู้ช่วยให้รอดพ้นคนหนึ่งแก่ลูกหลานของอิสราเอล ผู้ได้ช่วยพวกเขาให้รอดพ้น คือโอกนี่เอลบุตรชายของเคนัส น้องชายของคาเลบ

וַיֵּצֵא แล้ว-เขา-ออกไป H3318	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	אֶת- (อนุภาค) H0853	וַיִּשְׁפֹּךְ แล้ว-เขา-ไว้จนฉวย H8199	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	וְהָרַךְ พระวิญญาณ-ของ H7307	עָלָיו บน-เขา H1961	וַהֲרִי แล้ว-สถิตกับ
---	---	---	---	--	--	---	-------------------------

מִלְּקַח กษัตริย์-ของ H4428	שָׂרֵי צְבָאוֹת คูซาน-ริชารอิม H3573	אֶת- (อนุภาค) H0853	בְּיָדוֹ ไว้-ใน-มือ-ของ-เขา H3027	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	וַיַּרְוֵהוּ แล้ว-พระยาห์เวห์-ทรง-มอบ H5414	לְמַלְכֵי קָדְשׁ สู่-สงคราม H4421
---	--	---	---	--	---	---

שָׂרֵי צְבָאוֹת คูซาน-ริชารอิม H3573	עַל- เหนือ H3027	יָדָיו มือ-ของ-เขา H3027	וַיַּרְוֵהוּ แล้ว-มือ-ของ-เขา-เข้มแข็ง H5810	אָרָם อาร์ม H0758
--	--	--	--	---

และพระวิญญาณของพระเยโฮวาห์ได้เสด็จมาบนท่าน และท่านได้ไว้ฉวยคนอิสราเอล และออกไปกระทำสงคราม และพระเยโฮวาห์ทรงมอบคูซานริชารอิมกษัตริย์แห่งเมืองเมโสโปเตเมียไว้ในมือของท่าน และมือของท่านได้ชนะคูซานริชารอิม

פ (จบย่อหน้า)	: קְנֵס เคนัส H7073	בֶּן- บุตร-ของ	עֲבֹדָה โอกนีเอล H6274	וַיָּמָת แล้ว-สิ้นชีวิต H4191	שָׁנָה ปี H8141	אַרְבָּעִים สี่สิบ H0705	הָאָרֶץ แผ่นดิน H0776	וַתִּשְׁקַט แล้ว-แผ่นดิน-สงบ H8252
------------------	---	-------------------	--	---	---------------------------------------	--	---	--

และแผ่นดินได้มีการหยุดพักสี่สิบปี และโอกนีเอลบุตรชายของเคนัสก็สิ้นชีวิต

יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	בְּעֵינָיו ใน-สายพระเนตร-ของ	הָרַע สิ่ง-ชั่วร้าย H7451	לַעֲשׂוֹת ทำ	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	בְּנֵי- บุตร-ของ	וַיִּסְפוּ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ทำ-อีก H3254
--	---------------------------------	---	-----------------	---	---------------------	--

עַל- เพราะ	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	עַל- ต่อ-สู่	מִזְבַּח โมอาบ H4124	מִלְּקַח กษัตริย์-ของ H4428	עֲלֵינוּ เอกไลน H5700	אֶת- (อนุภาค) H0853	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	וַיַּחֲזֶק แล้ว-พระยาห์เวห์-ทรง-เสริมกำลัง H2388
---------------	---	-----------------	--	---	---	---	--	--

: יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	בְּעֵינָיו ใน-สายพระเนตร-ของ	הָרַע สิ่ง-ชั่วร้าย H7451	אֶת- (อนุภาค) H0853	שָׂעָם พวกเขา-ทำ	כִּי- เนื่องจาก
--	---------------------------------	---	---	---------------------	--------------------

และลูกหลานของอิสราเอลได้กระทำความชั่วร้ายอีกในสายพระเนตรของพระเยโฮวาห์ และพระเยโฮวาห์ได้ทรงเสริมกำลังเอกไลนกษัตริย์แห่งโมอับให้ต่อสู้คนอิสราเอล เพราะว่าพวกเขาได้กระทำความชั่วร้ายในสายพระเนตรของพระเยโฮวาห์

וַיָּנֶה แล้ว-เขา-ตี H5221	וַיִּלְחַם แล้ว-เขา-ไป	קְדָמָה และ-อามาเลข H6002	עִמּוֹן อัมโมน H5983	בְּנֵי- บุตร-ของ	אֶת- (อนุภาค) H0853	אֱלֵיוּ มา-ร่วม-กับ-เขา H0413	וַיִּצְבְּרוּ แล้ว-เขา-รวบรวม H0622
--	---------------------------	---	--	---------------------	---	---	---

: יְהוָה ต้นอินทผลัม H8558	עִיר เมือง	אֶת- (อนุภาค) H0853	וַיִּשְׁרֹץ แล้ว-พวกเขา-ยึดครอง H3423	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	אֶת- (อนุภาค) H0853
--	---------------	---	---	---	---

และเอกไลนได้เรียกคนอัมโมนและคนอามาเลขให้มารวมกันเข้ากับพระองค์ และออกไป และโจมตีคนอิสราเอล และได้ยึดนครแห่งต้นอินทผลัมไว้

שָׂמַר สืบ H8083	מִזְבַּח โมอาบ H4124	מִלְּקַח กษัตริย์-ของ H4428	עֲלֵינוּ เอกไลน H5700	אֶת- (อนุภาค) H0853	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	בְּנֵי- บุตร-ของ	וַיַּעֲבְדוּ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ปสนินิบัติ H5647
--	--	---	---	---	---	---------------------	--

ס (จบย่อหน้า)	: שָׁנָה ปี H8141	עָשָׂה แปด H6240
------------------	---	--

ดังนั้นลูกหลานของอิสราเอลได้รับใช้เอกไลนกษัตริย์แห่งโมอับสืบแปดปี

הַיְהוָה וַיִּקְרָא
 พระยาห์เวห์ แล้ว-พระยาห์เวห์-ทรง-ตั้ง
 H3068

הַיְהוָה אֶל-יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-יִזְעָק
 พระยาห์เวห์ ต่อ อิสราเอล บุตร-ของ
 H3068 H0413 H3478 H2199

15

וַיִּזְעַק מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר לַיהוָה
 มือ-ข้าง กษัตริย์-มือ ชาย ชาว-เบนยามิน เกรธา บุตร-ของ เอลฮุด คือ ผู้-ช่วยกู้ สำหรับ-พวกเขา
 H3027 H0334 H0376 H1145 H1617 H0164 H0853 H3467

לְעֹלֹלַי אֲנִי מְנַתֵּן לְיְהוָה
 แก่-เอกลอน เครื่องบรรณาการ โดย-มือ-ของ-เขา อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ส่ง
 H5700 H4503 H3027 H3478 H7971

וַיִּמְנָח
 ช้าย-ของ-เขา
 H3225

מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
 โมออบ กษัตริย์-ของ
 H4124 H4428

แต่เมื่อลูกหลานของอิสราเอลร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์ พระเยโฮวาห์ได้ทรงให้เกิดผู้ช่วยให้รอดพ้นแก่พวกเขา คือเอลฮุด บุตรชายของเกรธา คนเบนยามิน คนกษัตริย์มือช้าย และโดยท่านลูกหลานของอิสราเอลได้ส่งเครื่องบรรณาการแก่เอกลอนกษัตริย์แห่งโมออบ

אַרְבָּעָה חֲמֵסָה עֶשְׂרִים שְׁנַיִם הָלַךְ אֲחִירָא
 ยาว-ของ-มัน ห้า-โหมก คม สอง มี ดาบ เอลฮุด สำหรับ-ตัว-เขา แล้ว-เอลฮุด-ทำ
 H0753 H1574 H6366 H8147 H2719 H0164

16

וַיִּמְנָח חַוָּי
 ขวา-ของ-เขา ต้นขา-ข้าง บน เสื้อผ้า-ของ-เขา ได้ มັນ แล้ว-เขา-ผูก-คาด
 H3225 H3409 H4055 H8478 H0853 H2296

แต่เอลฮุดได้ทำดาบสองคมไว้ประจำตัวเล่มหนึ่งยาวหนึ่งศอก และท่านได้เหน็บดาบนั้นไว้ใต้เสื้อผ้าของตนบนต้นขาขวาของท่าน

אִישׁ אֶחָד מֵעַמּוּנָא
 เป็น-ชาย และ-เอกลอน โมออบ กษัตริย์-ของ แก่-เอกลอน เครื่องบรรณาการ (อนุภาค) แล้ว-เขา-นำ-เข้ามา-ถวาย
 H0376 H5700 H4124 H4428 H5700 H4503 H0853 H7126

17

מְאֹד רַב
 มาก อ้วน
 H3966 H1277

และท่านได้นำเครื่องบรรณาการมายังเอกลอนกษัตริย์แห่งโมออบ และเอกลอนเป็นคนอ้วนมาก

אֶת-כָּל-יְצִיאָתוֹ
 (อนุภาค) แล้ว-เขา-ส่ง เครื่องบรรณาการ (อนุภาค) ถวาย เขา-ถวาย-เสร็จ เมื่อ แล้ว-เกิดขึ้น
 H0853 H7971 H4503 H0853 H7126 H3615 H1961

18

וְהָיָה כִּשְׁמֵן
 เครื่องบรรณาการ-กลับ-ไป ผู้-แบก คน-ที่-หา
 H4503 H5375

และเมื่อท่านได้มอบเครื่องบรรณาการเสร็จแล้ว ท่านได้ส่งเหล่าคนที่หาหาเครื่องบรรณาการนั้นให้ไปเสีย

וַיִּזְעַק מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר לַיהוָה
 มี-เรื่อง-ลับ แล้ว-เขา-กล่าว-ว่า กิลกาล (อนุภาค) ซึ่ง-อยู่-ที่ รูปสลัก จาก กลับ-มา แต่-ตัว-เขา-เอง
 H1697 H0559 H1537 H0854 H6456 H7725 H1931

19

מֵעַמּוּנָא וְאַהֲרֹן
 จาก-เบื้องหน้า-เขา แล้ว-พวกเขา-ออกไป เที่ยบ แล้ว-กษัตริย์-ตรัส-ว่า ข้าแต่-กษัตริย์ ถึง-ท่าน สำหรับ-ข้า ลับ
 H3318 H2013 H0559 H4428 H0413

וְיָשָׁב
 ไล่-เขา ผู้-ยืน-อยู่
 H5975 H3605

แต่ท่านเองได้หันกลับจากบรรดาเหมือนหินรูปเคารพที่อยู่ใกล้กิลกาล และทูลว่า ข้าพระองค์มีขอราชการลับที่จะกราบทูลแด่พระองค์ โอ ข้าแต่กษัตริย์ ผู้ซึ่งตรัสว่า ข้าพเจ้ามาก่อน และบรรดาขนาดเล็กที่เฝ้าพระองค์อยู่ก็ทูลลาไปจากพระองค์หมด

לְבַרְכּוֹ לֹא אָשׁוּב הַמְקַרְקֵר בְּעֵלְיָי שִׁבְיָ וְהִוָּה אֲלוֹי בָּא וְהִוָּה 20
 คน-เดียว ของ-เขา ซึ่ง-เป็น ที่-เย็นสบาย ใน-ห้อง-ชั้น-บน นั้ง-อยู่ และ-เขา หา-เขา เข้ามา แล้ว-เอซูด
[H0905](#) [H4747](#) [H5944](#) [H3427](#) [H1931](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0164](#)

: הַכּוֹס מֵעַל הַנֶּקֶם אֲלוֹי לֹא אֲלֹהִים דְּבַר-יְהוָה וְהִוָּה וְהִוָּה
 บัลลังก์ จาก-บน แล้ว-เขา-ลุก-ขึ้น ถึง-ท่าน สำ-หรับ-ข้า พระเจ้า มี-ถ้อยคำ-จาก เอซูด แล้ว-เอซูด-กล่าว
[H3678](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1697](#) [H0164](#) [H0559](#)

และเอซูดก็เข้ามาเฝ้าพระองค์ และพระองค์กำลังประทับอยู่ในห้องชั้นบน ซึ่งพระองค์มีไว้เพื่อพระองค์เองแต่ผู้เดียว และเอซูดทูลว่า
 ข้าพระองค์มีพระดำรัสจากพระเจ้ามาถวายพระองค์ และพระองค์ได้ลุกขึ้นจากพระที่นั่งของพระองค์

מֵעַל מִדְּבַר אֶת-וַיִּקְרַע שָׁמַע לֹא וְיָ-אֶת-וְהִוָּה וְהִוָּה 21
 จาก-บน ดาบ (อนุภาค) แล้ว-เขา-จับ ซ้าย-ของ-เขา มีอ-ข้าง (อนุภาค) เอซูด แล้ว-เอซูด-ยืน
[H2719](#) [H0853](#) [H3947](#) [H8040](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0164](#) [H7971](#)

: וְנָטַח בְּכַתְּפֵי הַקַּעֲקָעִים וְיָמִינוֹ וְיָדָיו
 เข้า-ใน-ท้อง-ของ-เขา แล้ว-เขา-แทง-มัน ขวา-ของ-เขา ต้นขา-ข้าง
[H0990](#) [H8628](#) [H3225](#) [H3409](#)

และเอซูดก็ยื่นมือซ้ายของท่าน และชักดาบนั้นออกจากต้นขาขวาของตน และแทงเข้าไปในท้องของพระองค์

כִּי הִלַּח בְּעַד הַחֹלֶב וַיִּסְגֹּר הַלֶּחֶם אַחַר הַנֶּזֶב גַּם-וַיָּבֵא 22
 เพราะ ใน-ดาบ สอบ ไวน์ แล้ว-ไข่มุน-ปิด ใน-ดาบ ตาม-หลัง ด้าม เข้า-ไป แล้ว-ด้ามดาบ-ด้วย
[H3851](#) [H1157](#) [H2459](#) [H5462](#) [H3851](#) [H5325](#) [H1571](#) [H0935](#)

: הַפְּשָׁרָה וַיֵּצֵא מִבְּטֶנְנוֹ הַקַּבֵּל שָׁלַח לֹא
 ด้าม-หลัง แล้ว-ออก-มา-ทาง จาก-ท้อง-ของ-เขา ดาบ ดึง-ออก ไม่
[H6574](#) [H3318](#) [H0990](#) [H2719](#) [H8025](#) [H3808](#)

และดาบนั้นจมเข้าไปทั้งด้ามด้วย และไข่มุนหุ้มดาบไว้ จนท่านไม่สามารถชักดาบออกจากท้องของพระองค์ได้ และของใส่โครกก็ออกมา

בְּעַד הַלְּעָקָה תִּתְּנָה וַיִּסְגֹּר וַיִּסְגֹּר הַמְּסָדָה וְהִוָּה וַיֵּצֵא 23
 ข้าง-หลัง-เขา ห้อง-ชั้น-บน ประตู่-ของ แล้ว-เขา-ปิด ทาง-ระเบียง เอซูด แล้ว-เอซูด-ออกไป
[H1157](#) [H5944](#) [H5462](#) [H4528](#) [H0164](#) [H3318](#)

: וַיֵּצֵא
 แล้ว-ถือ-อก-กุญแจ

แล้วเอซูดออกไปผ่านทางเฉลียง และปิดบรรดาประตูห้องชั้นบนซึ่งพระองค์ไว้ และใส่กลอนประตูเหล่านั้นไว้

הַלְּעָקָה תִּתְּנָה וַיִּסְגֹּר הַמְּסָדָה וַיִּסְגֹּר הַמְּסָדָה וְהִוָּה 24
 ห้อง-ชั้น-บน ประตู่-ของ ดุเกิด แล้ว-พวกเขา-เห็น เข้า-มา และ-ข้าราชการ-ของ-เขา ออก-ไป-แล้ว แล้ว-เขา
[H5944](#) [H2009](#) [H7200](#) [H0935](#) [H5650](#) [H3318](#) [H1931](#)

בְּתַרְוֵי וַיִּתְּנָה אֶת-הָהָא מִיָּמִינוֹ אֶת-וְהִוָּה וְהִוָּה
 ใน-ห้อง กำ-ของ-เขา (อนุภาค) เขา เขา-กำลัง-กำ-ธนู แน่นอน แล้ว-พวกเขา-กล่าว-ว่า ล็อก-อยู่
[H2315](#) [H7272](#) [H0853](#) [H1931](#) [H0389](#) [H0559](#)

: הַמְּסָדָה
 ที่-เย็นสบาย
[H4747](#)

เมื่อท่านออกไปแล้ว พวกมหาดเล็กของพระองค์ก็เข้ามา และเมื่อพวกเขาเห็นว่า ดุเกิด บรรดาประตูห้องชั้นบนถูกใส่กลอนไว้ พวกเขาจึงพูดว่า
 แน่นอนพระองค์กำลังทรงคลุมพระบาทของพระองค์อยู่ในห้องตากลมของพระองค์

וַיִּקְרָא הַעֲלֵה תִּלְוָתְךָ פָּתַח אֵינְנִי הִנֵּנִי בְּשׁוֹשׁ עַד- וַיִּקְרָא 25
 แล้ว-พวกเขา-เอา ห้อง-ชั้น-บน ประตู-ของ เปิด เขา-ไม่ และ-ดูเกิด อายุ จนกระทั่ง แล้ว-พวกเขา-so
[H3947](#) [H5944](#) [H0369](#) [H2009](#) [H0954](#) [H5704](#)

:מָת אָרָץ נָלַל אֲדֹנָיָם הִנֵּנִי וַיִּקְרָא תְּמַלֵּךְ אֶת-
 ตาย บน-พื้น ล้ม-ลง เจ้านาย-ของ-พวกเขา และ-ดูเกิด แล้ว-เปิด ฤๅญแจ (อนุภาค)
[H4191](#) [H0776](#) [H5307](#) [H0113](#) [H2009](#) [H4668](#) [H0853](#)

และพวกเขาคอยอยู่ช้านานจนพวกเขาจะอายุใจ และดูเกิด พระองค์ยังไม่เปิดเหล่าประตูห้องชั้นบน
 ฉะนั้นพวกเขาได้เอาฤๅญแจมาและเปิดประตูเหล่านั้นออก และดูเกิด เจ้านายของพวกเขาได้ล้มลงสิ้นชีวิตอยู่บนพื้นดิน

טָלַח סִלְכָה אֶת- עָבַר אֶת- הַמְּמַלְכָה עַד- טָלַח וַאֲהַר 26
 แล้ว-หนี-ไปถึง รูปสลัก (อนุภาค) ผ่าน-ไป และ-เขา พวกเขา-ริ้ว ในขณะที่-ที่ หนี-ไป-แล้ว แต่-เอาดู
[H4422](#) [H6456](#) [H0853](#) [H1931](#) [H4102](#) [H5704](#) [H4422](#) [H0164](#)

:הַשְׂעִירָה
 เสือร้าย
[H8167](#)

และเอาดูได้หลบหนีพ้นไปแล้วขณะที่พวกเขากำลังคอยอยู่ และผ่านบรรดาเหมือนหินรูปเคารพไป และได้หนีไปยังเสือร้าย

וַיָּרֶד אֶפְרַיִם בְּתָר בְּשׂוֹטָה וַיִּתְקַע בְּבוֹאֹה וַיִּהְיֶה 27
 แล้ว-บุตร-ของ-อิสราเอล-ลง-มา เอฟราอิม ใน-แดน-เทือกเขา เขา-สัตว์ เขา-เป่า เมื่อ-เขา-มาถึง แล้ว-เกิดขึ้น
[H3381](#) [H0669](#) [H2022](#) [H7782](#) [H8628](#) [H0935](#) [H1961](#)

:לְפָנָיִם וְהָא הָרָה מִן- יִשְׂרָאֵל בְּנֵי- עַמּוֹ
 นำ-หน้า-พวกเขา และ-เขา แดน-ภูเขา จาก อิสราเอล บุตร-ของ กับ-เขา
[H6440](#) [H1931](#) [H2022](#) [H3478](#)

และต่อมาเมื่อท่านมาถึงแล้ว ท่านได้เป่าแตรขึ้นในแดนเทือกเขาแห่งเอฟราอิม และลูกหลานของอิสราเอลก็ยกลงไปกับท่านจากแดนเทือกเขา
 และท่านนำหน้าพวกเขาไป

אֶת- יְהוָה נָתַן כִּי- אֲתָרִי רָדַף אֲלֵהֶם וַיֵּאמְרוּ 28
 (อนุภาค) พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-ทรง-มอบ เพราะ ตาม-หลัง-ข้า จง-ไล่ตาม แก่-พวกเขา แล้ว-เขา-กล่าว
[H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H7291](#) [H0413](#) [H0559](#)

וַיִּלְכְּדוּ אֲתָרִי וַיִּרְדּוּ בְּיָדָם מִזָּאב אֶת- אֲבִיבִים 29
 แล้ว-พวกเขา-ยึด ตาม-หลัง-เขา แล้ว-พวกเขา-ลง-ไป ไว้-ใน-มือ-ของ-พวกเขา โมอาบ คือ ศัตรู-ของ-พวกเขา
[H3920](#) [H3381](#) [H3027](#) [H4124](#) [H0853](#) [H0341](#)

:לְעֵבֶר אִישׁ נָתַן וְלֹא- לְמוֹאָב הַיַּרְדֵּן מִעֲבֹרָתָהּ אֶת-
 ข้าม-ไป ผู้-ใด ยอม-ให้ แล้ว-ไม่ ฝั่ง-โมอาบ จอร์แดน ท่า-ข้าม-แม่น้ำ (อนุภาค)
[H0376](#) [H5414](#) [H3808](#) [H4124](#) [H3383](#) [H0853](#)

และท่านกล่าวแก่พวกเขาว่า ¶จงตามข้าพเจ้ามาเถิด เพราะพระเยโฮวาห์ทรงมอบบรรดาศัตรูของพวกเขาท่าน คือคนโมอับ
 ไว้ในมือของพวกเขาแล้ว ¶ และพวกเขาจะลงตามท่านไป และยึดบรรดาท่าลุยข้ามฟากแห่งแม่น้ำจอร์แดนทางด้านฝั่งคนโมอับ
 และไม่ยอมให้ใครข้ามไปได้สักคนเดียว

כָּל- אִישׁ אֲלֵפַיִם כַּעֲשָׂרָה הָהֵיא בְּעֵת מִזָּאב אֶת- וַיֵּבֶן 29
 ล้วน ชาย คน ประมาณ-หนึ่ง-หมื่น นั้น ใน-เวลา โมอาบ (อนุภาค) แล้ว-พวกเขา-ฆ่า-ฟัน
[H3605](#) [H0376](#) [H0505](#) [H6235](#) [H1931](#) [H6256](#) [H4124](#) [H0853](#) [H5221](#)

:אִישׁ טָלַח וְלֹא קָלַל אִישׁ וְכָל- שָׂמוֹן
 แม่-คน-เดียว ผู้-ใด-หนี-รอด แล้ว-ไม่-มี กล่าวหา เป็น-คน และ-ล้วน แข็งแรง
[H0376](#) [H4422](#) [H3808](#) [H2428](#) [H0376](#) [H3605](#) [H8082](#)

และพวกเขาได้ประหารคนโมอับเสียในครั้งนั้นประมาณหนึ่งหมื่นคน ล้วนแต่เป็นคนแข็งแรงและเป็นชายดกรรจ์ทั้งสิ้น
 และไม่มีใครหนีไปได้สักคนเดียว

פְּאָרָה	צִדְקָה	יִשְׂרָאֵל	יָד	תַּחַת	הַיּוֹם	בַּיּוֹם	מִמּוֹאָב	עָלְתָה	
แผ่นดิน	แล้ว-แผ่นดิน-สงบ	อิสราเอล	มือ-ของ	ภายใต้	วันนี้	ใน-วัน	โมอาบ	แล้ว-โมอาบ-ถูก-ปราบ	
H0776	H8252	H3478	H3027	H8478	H1931	H3117	H4124	H3665	

30

ס	שָׁנָה	שָׁנָה
(จบย่อหน้า)	ปี	แปดสิบ
	H8141	H8084

ตั้งนั้นคนโมอับจึงถูกกำราบในวันนั้นให้อยู่ใต้มือของคนอิสราเอล และแผ่นดินได้มีการหยุดพักแปดสิบปี

מִרְיָם	שָׁחַ	בְּנֵי פְלִשְׁתִּים	אֶרֶץ	יָד	עָנָה	בֶּן	שָׁמְרָה	הָיָה	וְאֶחָד	
ร็อย	หก	ชาว-ฟิลิสเตีย	(อูภาค)	แล้ว-เขา-ฆ่า-ฟัน	อานา	บุตร-ของ	ซัมการ์	มี	และ-ภายหลัง-เขา	
H3967	H8337	H6430	H0853	H5221	H6067		H8044	H1961		

31

ס	יִשְׂרָאֵל	אֶרֶץ	הָיָה	עִמָּךְ	שָׁחַ	בְּבָרָה	בְּמִלְחָמָה	שָׂא
(จบย่อหน้า)	อิสราเอล	(อูภาค)	เขา	ด้วย	แล้ว-เขา-ช่วยกู้	ไว้	ด้วย-ปฏัก	คน
	H3478	H0853	H1931	H1571	H3467	H1241	H4451	H0376

และหลังจากท่าน มีซัมการ์บุตรชายของอานา ผู้ซึ่งฆ่าคนฟิลิสเตียเสียหกร้อยคนด้วยประทักวัวตัวผู้อันหนึ่ง และท่านได้ช่วยอิสราเอลให้รอดพ้นเช่นกัน